



# NACHRICHTENBLATT DER Gemeinde Umkirch



Ausgabe 28

Freitag, 27. Januar 2017

Nummer 04

## Volkshochschule Umkirch



Vinzenz-Kremp-Weg 1  
79224 Umkirch

Telefon: (07665) 505/16/18  
Telefax: (07665) 50539

Email: [vhs@umkirch.de](mailto:vhs@umkirch.de)  
Web: [www.vhsumkirch.de](http://www.vhsumkirch.de)

## Mit der Volkshochschule in den Frühling

Liebe Umkircherinnen und Umkircher,

mit diesem Gemeindeblatt erhalten Sie das aktuelle Programm Ihrer Volkshochschule Umkirch für das Frühlingssemester 2017.

Wir freuen uns, Ihnen wieder ein umfangreiches und vielfältiges Angebot an Kursen und Vorträgen präsentieren zu können. So finden Sie im neuen Programm neben den beliebten Sprach und Sportangeboten auch Vorträge zu Verbraucherfragen, Tanzkurse für Erwachsene und Kinder oder Klavier- und Gitarrenspielkurse. Im Fokus steht daneben unser interessantes Aktiv- und Gesundheitsangebot. Der Alltagsstress nimmt stetig zu. Entspannung bieten unsere Kurse Autogenes Training oder Zen. Weitergeführt werden auch die Angebote für Gymnastik, Yoga und Pilates, speziell auch für Senioren.

Ein weiterer Schwerpunkt liegt im Bereich Arbeit und Beruf. In dieser Sparte stehen die intensiven und individuellen Kompaktangebote „VheSpresso“- Kurse zur Verfügung, die bereits ab einem Teilnehmer durchgeführt werden.

Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung, die persönlich im Rathaus, online oder auch telefonisch erfolgen kann. Gerne beraten wir Sie per Telefon oder persönlich zu unseren Öffnungszeiten im Rathaus.

Ihr Team der VHS Umkirch

## „Rausch der Farben“ – Dritte Ausstellung von „Malschülern“ im Rathaus

Größtenteils schon seit vielen Jahren, teils jedoch erst seit dem letzten VHS-Malkurs von Monika Schacherer-Bleyler im Herbst 2016 sind sieben Frauen und zwei Männer malerisch „auf dem Weg zu sich selbst“. Wie unterschiedlich dieser Weg aussehen kann, davon können sich Freunde der Kunst noch bis zum 24. April im Umkircher Rathaus Schloss Büningen überzeugen. Hier sind nicht nur rund 70 Arbeiten der Malschüler sondern auch fünf Werke ihrer Lehrerin zusehen, die sich allesamt mit dem Thema Gold beschäftigen, das als thematischer Leitfaden die Überschrift des jüngsten Malkurses bildete.



Monika Schacherer-Bleyler vor dem Triptychon „Alpha & Omega“

Die Vernissage zur Großausstellung lockte zahlreiche Freunde der Kunst ins Rathaus, wo Betrachter wie Schöpferinnen und Schöpfer der Bildwerke, die von kleinformatiger Hinterglasmalerei bis zum wandfüllenden Triptychon auf Leinwand reichten, von Bürgermeisterstellvertreterin Roswitha Heitzler begrüßt wurden. Zunächst ging Heitzler auf Vita und Wirken der Kursleiterin Schacherer-Bleyler ein, die zu Beginn der 70er Jahre nach Umkirch gezogen war und an der dortigen Volkshochschule seit stolzen 39 Jahren nicht nur Malkurse leitet sondern auch Kunst- und Kulturkurse sowie Studienreisen – natürlich zum Thema Kunst – anbietet. Denn, so Schacherer-Bleylers These, Künstlergeheimnisse lassen sich vor Vorort am Original am besten erleben, was wiederum zum Quell eigener Inspiration werden kann. Bester Beweis der Richtigkeit ihrer These ist die gebürtige Freiburgerin Schacherer-Bleyler, die seit 1970 als freie Malerin arbeitet, selbst. Hat sie doch in den vergangenen fast 40 Jahren ihres Schaffens an rund 250 Ausstellungen im In- und Ausland teilgenommen. Natürlich mit Gold spielt Schacherer-Bleyler in ihrem dreiteiligen Bild „Alpha & Omega“, das, so die Künstlerin, für einen „sakralen Raum“ geschaffen wurde. Mit dem ersten und letzten Buchstaben

des griechischen Alphabetes möchte Schacherer-Bleyler, ganz der Symbolik folgend, nicht nur auf Anfang und Ende sondern auch auf Gott und Jesus verweisen, stünde Gold doch neben Unendlichkeit auch für das Wesen und Walten Gottes. Einem ebenfalls symbolträchtigen Motiv widmen sich die beiden Männer der Künstlergruppe: dem Ginkoblatt, das mal filigran schwarz-weiß und mal plakativ und golden daher kommt. Gegenständlich und ein wenig an die Malerei Franz Marc erinnernd geht es bei Brigitte Augustin-Wurz zu. Allein, sie zeigt einen grünen Hund anstelle einer gelben Kuh. Zarte Aquarell-Portraits zeigt - neben Goldigem - Rita Jagmann. Otti Feldmann hingegen widmet sich in ihren Acrylbildern zumeist der Natur entlehnten Motiven, die, wie beispielsweise ihr „Elefant“ stark abstrahiert sind. Vom poppigen „Froschkönig“ bis zu rein ornamentalen Farbexperimenten reicht die Bandbreite bei Gisela Ilgenfritz. Ohnehin besticht die Ausstellung, die wegen der Vielzahl der gezeigten Bilder, im ersten und zweiten Stock des Rathauses zu sehen ist, durch die große Bandbreite des Gezeigten. Hier wird deutlich, was das Credo der passionierten Mallehrerin ist: Sie möchte Ideen und Inspirationen Raum geben und lediglich praktisch zur Seite stehen, keinesfalls aber lenkend oder einschränkend. Schacherer-Bleyler sieht sich als „Impulsgeberin“, die ihre Schüler ermutigen möchte, „auf ganz persönliche Weise zur eigenen Gestaltung zu finden“. Im nächsten Jahr feiert die unermüdete Botschafterin der Kunst übrigens nicht nur ihren 75. Geburtstag sondern auch ihr 40-jähriges VHS-Jubiläum. Noch bis zum 24. April sind die rund 70 Bilder im Umkircher Rathaus, Vinzenz-Kremp-Weg 1, immer montags bis donnerstags von 8 bis 12, freitags bis 12.30 Uhr sowie Dienstag von 14 bis 16 und Mittwoch von 15 bis 18 Uhr zu sehen. Anmeldungen nimmt Monika Schacherer-Bleyler unter der Telefonnummer 07665-940085 oder via Email (kunst@schacherer.de) entgegen.



Bürgermeisterstellvertreterin Roswitha Heitzler begrüßt die Freunde der Kunst auf der Vernissage



Monika Schacherer-Bleyler im Kreis ihrer „Malschüler“



# Frühlingserwachen oder „Auf gute Nachbarschaft!“

EIN LUSTSPIEL IN DREI AKTEN

## Theateraufführung der Theatergruppe des „Sportvereins Blau-Weiß-Waltershofen“ am heutigen Freitag in Umkirch

Die Theatergruppe des Sportvereins Blau-Weiß-Waltershofen tritt bereits zum siebten Mal in Umkirch auf. Am heutigen Freitag, um 19.30 Uhr, wird sie in der Turn- und Festhalle das Lustspiel „Frühlingserwachen oder Auf gute Nachbarschaft!“ von Regina Rösch aufführen.

### Inhaltsangabe:

Der Frühling ist erwacht, doch bei den Familien von Hans-Peter Aumüller und Ernst-Wolfgang Dürr läuft das Leben in seinen geregelten Bahnen weiter. Wie in jedem Jahr „opfern“ sich die beiden hart arbeitenden und schwer gestressten Beamten um Nacht für Nacht in der Dorfscheune den heimischen Maibaum vor der Aufstellung vor Übergriffen zu schützen. Zusammen mit dem harten Dienst im Amt und der nebenberuflichen Schwarzbrennerei eine nahezu unmenschliche Arbeitsbelastung. Mitten in ein überlebenswichtiges und erholsames Fußbad platzt die Nachricht, ein neuer Nachbar



würde in das renovierungsbedürftige Nachbarhaus einziehen. Hierbei soll es sich um eine wichtige und angesehene Person des öffentlichen Lebens handeln - den Herrn Bischof samt Mesner! Die Aufregung ist groß, ein gebührender Empfang wird vorbereitet und das Chaos nimmt seinen Lauf ...

Für die Bewirtung vor und während der Veranstaltung sorgt der Akkordeonspielring Umkirch-Gottenheim e.V.

**Die Veranstaltung findet am heutigen Freitag um 19.30 Uhr (Einlass ab 18.30 Uhr) in der Turn- und Festhalle statt. Karten für die Aufführung sind an der Abendkasse erhältlich.**

**Preise: Erwachsene 10,00 €**





## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

### Abendsprechstunde des Bürgermeisters

Die nächste Abendsprechstunde von **Bürgermeister Laub** findet

am Mittwoch  
1. Februar 2017  
von 16.00 -18.00 Uhr

**im Rathaus, 1. OG, Zimmer 16,  
Anmeldung Zimmer 14,**

statt.

Weitere Gesprächstermine können jederzeit unter Telefon 505-10 vereinbart werden.

### Aus der Gemeinderatssitzung vom 23. Januar 2017:

Allein ein einziger Tagesordnungspunkt beschäftigte neben „Verschiedenes“ das Ratsgremium: Die Beratungen zum Haushaltsplanentwurf 2017, die zum dritten Mal öffentlich und zum zweiten Mal nach dem Neuen Kommunalen Haushaltsrecht (NKHR) geführt wurden. Viel Mühe hatten die zuständigen Rathausmitarbeiter zuvor in die Präsentation der komplexen Materie gesteckt. So gibt es den Haushaltsplanentwurf vollumfänglich als PDF-Datei auf der Gemeindehomepage zum Download. Im Sitzungssaal lag zudem eine übersichtlich geordnete Zusammenfassung der wichtigsten Kennzahlen und Maßnahmenpakete aus. Nicht zuletzt hatte man zum Zwecke der Erhellung der jeweiligen Investitionsposten für jeden einzelnen Bild- und Textfolien vorbereitet, die die während der Sitzung von den zuständigen Amtsleitern erfolgenden Erläuterungen noch mehr verdeutlichen sollten. Letztlich hatten sich jedoch - sehr zum Bedauern der Verantwortlichen - lediglich zwei Zuhörer aus der Bürgerschaft in den Bürgersaal verirrt.

„Je später desto solider“, so Bürgermeister Walter Laub über den Zeitpunkt der Haushaltsdebatte, denn Mitte Januar sei man mit den Zahlen „relativ nah an der Wirklichkeit“ – insbesondere in Bezug auf Steuern und Umlagen. Neben einem Überblick über die Zahlen solle die Haushaltsberatung auch einen Überblick darüber geben, was in der Gemeinde anstünde, kündigte Rechnungsamtsleiter Markus Speck an. Anstelle von Verwaltungs- und Vermögenshaushalt, den kameralistischen Termini, bilden nun Ergebnis- und Finanzhaushalt den Gesamthaushalt ab. Ersterer, so Speck, schliesse im Jahr 2017 mit einem Fehlbetrag von rund 2,83 Millionen Euro. Letzterer mit einem Fehlbetrag von knapp 2,3 Millionen Euro ab. Um diesen Betrag würde sich die Liquidität der Gemeinde im laufenden Jahr verringern, erläuterte Markus Speck die Bedeutung hinter den Zahlen. Ab dem Jahre 2019 würden an beiden Positionen erstmals schwarze Zahlen stehen, stellte er in Aussicht. Das hohe Defizit im Ergebnishaushalt sei vor allem den um über eine halbe Million auf 4,1 Millionen Euro gestiegenen Personalkosten, dem hohen Aufwand für Unterhaltungsmaßnahmen von planerisch 1,5 Millionen Euro sowie Mehrbelastungen aus dem Finanzausgleich (FAG-Umlagen) von zirka 1,6 Millionen Euro geschuldet, erklärte der Kämmerer.

Unterteilt in Ergebnis- und Finanzhaushalt hatte man auch die für 2017 und die Folgejahre vorgesehenen Investitionen, die Punkt für Punkt präsentiert, erläutert und durchgesprochen wurden. Wesentliche Ausgaben im Ergebnishaushalt unter der Überschrift Gebäudeunterhaltung und -sanierung fallen beim

Rentamt wie beim Hallenbad an. 400.000 Euro, 204.000 Euro davon aus dem Landessanierungsprogramm, bewilligte das Ratsgremium mit großer Mehrheit für eine energetische Frischzellenkur des denkmalgeschützten Gebäudes am Gutshofplatz, das unter anderem eine neue Heizung bekommt. Insbesondere eine neue Elektroinstallation benötigt das Hallenfreibad. Aus den Reihen des Gemeinderates wurde mehrfach der Wunsch geäußert, zunächst 100.000 Euro zusätzlich für die Sanierung des Kinderfreibeckens einzustellen. Schließlich einigte man sich auf einen Gesamtbetrag von 300.000 Euro. Mit 98.000 Euro bezuschusst und in diesem Jahr noch rund 134.000 Euro teuer wird die Fortsetzung der Sanierung des „KIM“, des ehemaligen Kindergartens „Regenbogen“. Knapp 120.000 Euro fließen in die Kita am „KiZ“, die einen Amokalarm und eine verbesserte Sicherheitsbeleuchtung bekommt. Hohe Priorität genießt im Haushaltsplanentwurf wie im Gemeinderat die Unterhaltung von Straßen und Wegen, dem zweiten Block „Unterhaltsaufwendungen“. Für erstere wurden auf Anregung aus dem Ratsgremium anstelle von zunächst vorgesehenen 350.000 Euro nun 500.000 eingestellt. Feld- und Wirtschaftswege sollen für 40.000 anstelle von 25.000 Euro erhalten beziehungsweise saniert werden. 193.000 Euro wurden für die Instandhaltung und Wartung der Abwasserkanäle bewilligt. Um 23 Uhr beendete man die Debatte, die am Montag, den 30. Januar um 19.30 fortgesetzt werden wird.

### Öffentliche Gemeinderatssitzung

Am kommenden **Montag, 30. Januar 2017** findet im Bürgersaal, Hauptstr. 3 eine **öffentliche Gemeinderatssitzung** statt.

#### Tagesordnung:

#### 19.30 Uhr öffentliche Gemeinderatssitzung

1. Bürgerfragestunde, Wünsche und Anregungen
2. Haushaltsplan und Haushaltssatzung für das Rechnungsjahr 2017  
- Beratung und Beschlussfassung
3. Verschiedenes

Zu dieser öffentlichen Sitzung lade ich herzlich ein.

Walter Laub  
Bürgermeister

### Haltverbot im Zuge der Waltershofer Straße

In der Waltershofer Straße, beginnend ab dem Anwesen Nr. 7 bis zur Einmündung der Hauptstraße, wurde durch die untere Verkehrsbehörde im Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald ein absolutes Haltverbot angeordnet.

Dieses Haltverbot wurde auf Antrag des Tuniberg - Express und der Verkehrspolizei umgesetzt.

**Begründung:** durch parkende Fahrzeuge kommt es an dieser Stelle immer wieder zu Engpässen und Rückstaus.

Die Beschilderung erfolgt durch die Straßenmeisterei Breisach.

Wir bitten um Beachtung.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

## Warnung und Information im Katastrophenfall

In Gefahrensituationen ist die Information und Warnung der Bevölkerung eine wichtige Aufgabe des Landes. Nur so kann die Bevölkerung im Notfall die geeigneten Selbsthilfemaßnahmen ergreifen.

Baden-Württemberg nutzt in erster Linie Hörfunk und Fernsehen, um vor akuten Gefahren zu warnen. Sorgen Sie daher dafür, dass Ihr Haushalt über mindestens ein Radiogerät verfügt, das auch ohne Stromnetz funktioniert.

Darüber hinaus nutzt Baden-Württemberg das satellitengestützte modulare Warnsystem MoWaS zur Warnung der Bevölkerung. Mit MoWaS können verschiedene Warnmittel und -medien der Bevölkerungswarnung bedient werden, z.B. Radio- oder Fernsehsender, aber auch die **Warn-App NINA**.

Diese kostenlose App alarmiert Sie bei Gefahren per Push-Meldung. Sie können bestimmte Orte auswählen, für die Sie Warnungen erhalten möchten, oder auch an Ihrem jeweils aktuellen Standort alarmiert werden. Neben den Warnmeldungen bietet NINA auch Empfehlungen für richtiges Verhalten in Gefahrensituationen. Die Warn-App NINA können Sie im App Store Ihres Mobilfunkanbieters herunterladen.

Im Umkirch werden auf örtliche Gefahren auch mit Warnsirenen aufmerksam gemacht. Alternativ oder ergänzend können im Gefahrenbereich auch Durchsagen über Einsatzfahrzeuge mit Lautsprechern erfolgen.

Mit dem Sonderinformationssendienst der Landesregierung ([www.infodienst-bw.de](http://www.infodienst-bw.de)) hat Baden-Württemberg ein spezielles, ressortübergreifendes Internetangebot geschaffen, in dem Sie in einem Katastrophenfall oder bei einem größeren Schadensereignis in Baden-Württemberg Informationen finden. Je nach Bedarf werden Informationen wie Lageberichte, Pressemitteilungen, Warnungen, Aufrufe, Fahndungsmeldungen, Vermisstenmeldungen, Verhaltensempfehlungen, Hintergrundinformationen und Ansprechpartner für Angehörige und Betroffene eingestellt. Die Internetseiten sind auf leistungsfähigen und weitgehend ausfallsicheren Servern gespeichert. Damit sich die Inhalte auch bei einer hohen Auslastung des Servers beziehungsweise der Netzanbindung schnellstmöglich laden, besteht der Auftritt aus Seiten ohne besondere grafische und multimediale Elemente.

---

### Vorsorge und Hilfe im Katastrophenfall

Bei einer Katastrophe, z.B. einem schweren Unwetter mit anschließendem länger andauerndem Stromausfall, sind viele Mitmenschen in der gleichen Notsituation. Die Behörden und Einsatzkräfte können sich aber nicht um alle Betroffene gleichzeitig bemühen und setzen Prioritäten für Hilfeleistungen.

#### Selbsthilfe

Wichtig ist deshalb, dass Sie sich, eventuell zusammen mit Ihrer Nachbarschaft, für unerwartete Notsituationen zunächst selbst wappnen. So können Sie Zeit überbrücken, bis Andere Ihnen helfen können.

**Tipp:** Die Broschüre „Katastrophenalarm, Ratgeber für Notfallvorsorge und richtiges Handeln in Notsituationen“ des Bundesamts für Bevölkerungsschutz und Katastrophenhilfe ([www.bbk.bund.de/DE/Ratgeber/Ratgeber.html](http://www.bbk.bund.de/DE/Ratgeber/Ratgeber.html)), das Sie auch im Bürgerbüro der Gemeindeverwaltung erhalten können, bietet Ihnen Anregungen, wie Sie sich auf eine Notfallsituation vorbereiten können.

Zur Selbsthilfe gehört beispielsweise die Ernährungsnotfallvorsorge: Trinkwasser und das vielfältige Angebot an Nahrungsmitteln, auf das wir im Normalfall täglich zurückgreifen können, sind zum Beispiel im Fall einer Naturkatastrophe keine Selbstverständlichkeit mehr. Für die Bewältigung von Versorgungskrisen gibt es staatliche Einrichtungen, die Vorsorge treffen: In Baden-Württemberg ist dies das Ministerium für den Ländlichen Raum und Verbraucherschutz. Um auf einen Versorgungsengpass vorbereitet zu sein, sollten sie sich eine private Vorratshaltung anlegen. Ein Teil dieser Vorräte sollte bei einem Ausfall der Strom- und Energieversorgung nicht für den Verzehr erhitzt werden müssen.

**Tipp:** Das Portal „Ernährungsvorsorge“ ([www.ernaehrungsvorsorge.de](http://www.ernaehrungsvorsorge.de)) angeboten vom Bundesministerium für Ernährung und Landwirtschaft, informiert ausführlich über das Thema.

Auch nach dem Eintreten eines Not- oder Katastrophenfalls können Sie durch Ihr Verhalten dazu beitragen, dass Gefahren für Ihre Gesundheit und Ihr Eigentum möglichst gering bleiben und dass die zuständigen Behörden und Organisationen schnell und effektiv Hilfe leisten können. Neben allgemeinen Verhaltenshinweisen für Notrufe gibt es je nach Art des Ereignisses (z.B. Sturm, Hochwasser) besondere Verhaltensratschläge, die Sie kennen sollten.

**Tipp:** Informationen rund um das Thema „Vorsorge & Eigenhilfe“ finden Sie auf den Seiten des Bundesamts für Bevölkerungsschutz und Katastrophenhilfe ([www.bbk.bund.de](http://www.bbk.bund.de)).

### Hilfe durch Staat und private Hilfsorganisationen

Für den Einsatz im Katastrophenfall stehen bei der Freiwilligen Feuerwehr Umkirch und den Hilfsorganisationen besonders ausgebildete und ausgestattete Einheiten zur Verfügung, die bei Bedarf alarmiert werden können (Katastrophenschutzdienst). Der Katastrophenschutzdienst gliedert sich in folgende Fachdienste:

- Brandschutz, Technische Hilfe, ABC-Schutz
- Sanität und Betreuung
- Wasserrettung
- Veterinär

Hinzu kommt das vom Bund getragene Technische Hilfswerk (THW), dessen Kräfte im Wege der Amtshilfe angefordert werden können. Es hat die Aufgabe, auf Anforderung technische Hilfe bei der Bekämpfung von Katastrophen, öffentlichen Notständen und Unglücksfällen größeren Ausmaßes zu leisten.

Reichen die vorhandenen Kräfte nicht aus, helfen andere Bundesländer und Einrichtungen des Bundes (neben dem THW vor allem die Bundeswehr). Zudem gibt es Abkommen mit anderen Staaten und internationalen Organisationen zu gegenseitigen Hilfeleistungen.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch



**Gemeinde Umkirch**  
Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald

Die Gemeinde Umkirch sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt als Teamergänzung im Jugendzentrum eine/n

## Sozialpädagogin

(Beschäftigungsumfang 75%, unbefristet.)

### Ihre Aufgaben umfassen insbesondere:

- Betreuung des Kinder- und Jugendzentrums
- Aufsuchende Jugendarbeit
- Medien- und Öffentlichkeitsarbeit
- Organisation von offenen Angeboten und Projekten für junge Menschen in Zusammenarbeit mit Schule und Vereinen
- Jugendberatung

### Wir erwarten:

- Abgeschlossenes Studium der Pädagogik, Sozialpädagogik oder Sozialarbeit bzw. eine gleichwertige Qualifikation
- Gute Kenntnisse der Zielgruppe und Erfahrungen in der offenen Jugendarbeit sind wünschenswert
- Interesse an Teamarbeit
- Belastbarkeit und engagiertes Arbeiten
- Bereitschaft nachmittags, abends und gelegentlich an Wochenenden zu arbeiten
- Sehr gute Kenntnisse der MS-Office-Programme und von Social Media
- Sicheres Auftreten bei allen Anlässen

Wir bieten eine spannende, abwechslungsreiche und anspruchsvolle Tätigkeit in einem engagierten und sympathischen Team sowie die Möglichkeit zur Fort- und Weiterbildung.

Die Vergütung richtet sich nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben, richten Sie bitte Ihre Bewerbung mit aussagefähigen Unterlagen **bis Montag, 20.02.2017** an die Gemeindeverwaltung Umkirch, Vinzenz-Kremp-Weg 1, 79224 Umkirch.

Für telefonische Auskünfte steht Ihnen Frau Elena Meister unter 07665 972431 gerne zur Verfügung.

Mehr über die Gemeinde Umkirch finden Sie auch unter [www.umkirch.de](http://www.umkirch.de).

## Baumfällungsarbeiten entlang des Dachswangerweges

Nach einer Baumkontrolle entlang des Dachswangerweges ist es erforderlich, Bäume zu fällen. Die zu fallenden Bäume sind stark von Pilz (Hallimasch und Brandkrustenpilz) befallen oder haben starke Höhlungen bzw. Stockfäule.

Da der Dachswangerweg in dieser Woche aufgrund von Baumpflegemaßnahmen gesperrt ist, hat die Gemeinde Umkirch in dieser Zeit die Baumfällungsarbeiten durchgeführt.

Für die gefällten Bäume wird die Gemeinde Umkirch Neuanpflanzungen vornehmen.

Wir bitten um Verständnis.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch



**Gemeinde Umkirch**  
Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald

Die Gemeinde Umkirch sucht zum 1. April 2017 oder früher

## einen Mitarbeiter/eine Mitarbeiterin für die Bereiche Orts- und Grünpflege/Bauhof

### Ihre Aufgaben umfassen insbesondere:

- Unterhaltung und Pflege der öffentlichen Grün- und Parkanlagen, Spielplätze, Friedhöfe sowie Straßen und Wege
- Herstellung und Bepflanzung von Neuanlagen
- Unterstützung der Bauhofleitung bei der Baumkontrolle und Baumpflege
- Pflaster- und Wegebauarbeiten
- Mitarbeit bei allgemeinen Bauhofarbeiten (auch außerhalb der üblichen Arbeitszeiten, je nach Erfordernis auch an Wochenenden und Feiertagen, z.B. im Rahmen des Winterdienstes)
- Umsetzung Arbeits- und Gesundheitsschutz im Arbeitsbereich

Gewünscht ist ferner die Bereitschaft zum Dienst in der Freiwilligen Feuerwehr Umkirch.

Ein Führerschein der Klasse C1E ist von Vorteil.

### Wir erwarten:

- eine abgeschlossene Ausbildung als Landschaftsgärtner/in und einschlägige Berufserfahrung in diesem Berufsfeld. Alternativ: handwerkliche Ausbildung und Berufserfahrung im Bereich Orts- und Grünpflege
- sicherer und verantwortungsbewusster Umgang mit Arbeitsgeräten
- keine Probleme bei Arbeiten in Höhen (Hubsteigertauglichkeit)
- freundliches Auftreten, Flexibilität und Mobilität, eigenverantwortliches Arbeiten und selbstständige Arbeitsplanung sowie Teamfähigkeit
- Bereitschaft zu Fort- und Weiterbildungen
- IT-Kenntnisse und technisches Grundverständnis

### Wir bieten:

- eine unbefristete Vollzeitstelle
- eine Vergütung als Beschäftigte/r nach dem TVöD
- einen interessanten und abwechslungsreichen Arbeitsplatz
- fachbezogene Aus- und Fortbildungen
- die Vorteile eines öffentlichen Arbeitgebers und die Vereinbarkeit von Beruf und Familie
- die Möglichkeit an der Teilnahme am beruflichen Gesundheitsprogramm mit Hansefit

Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben, richten Sie bitte Ihre Bewerbung mit aussagefähigen Bewerbungsunterlagen, inklusive einschlägiger Abschluss- und Arbeitszeugnisse, bis zum 17. Februar 2017 an die Gemeindeverwaltung Umkirch, Vinzenz-Kremp-Weg 1, 79224 Umkirch.

Für telefonische Auskünfte steht Ihnen Herr Müllerschön, unter 07665/50530 gerne zur Verfügung.

Mehr über die Gemeinde Umkirch finden Sie auch unter [www.umkirch.de](http://www.umkirch.de).



Gemeinde  
**Umkirch**

**J**ung und  
**A**lt gemeinsam

### Veranstaltungen im Februar 2017

Datum	Veranstalter	Was ?	Wo ?
<b>Mittwoch, 01.02.17</b> um 15.00 Uhr	AWO Wohnanlage	Kaffeenachmittag mit Klavierbegleitung für Bewohner und Gäste	AWO Seniorenwohnanlage
<b>Dienstag, 07.02.17</b> um 15.00 Uhr	ökumenischer Seniorenkreis	Männerstammtisch	Seniorentreff Hauptstr. 7
<b>Mittwoch, 08.02.17</b> um 15.00 Uhr	ökumenischer Seniorenkreis	Vortrag: Neues aus der Pflegeversicherung, Pflegestärkungsgesetz; mit Hadwrig Storch	Seniorentreff Hauptstr. 7
<b>Dienstag, 14.02.17</b> um 17.00 Uhr	AWO Wohnanlage	Racletteabend für Bewohner und Gäste nur mit Anmeldung: Tel. 07665/942270	AWO Seniorenwohnanlage
<b>Montag, 27.02.17</b> um 15.00 Uhr	ökumenischer Seniorenkreis	Rosenmontag Fastnachtsfeier der Senioren	Seniorentreff Hauptstr. 7
<b>Dienstag, 28.02.17</b> um 17.00 Uhr	AWO Wohnanlage	Musik und Tanz zur Fastnacht, für Bewohner und Gäste nur mit Anmeldung: Tel. 07665/942270	AWO Seniorenwohnanlage
<b>Regelmäßige Veranstaltungen</b>			
<b>Montag</b> um 09.30 Uhr	Rotes Kreuz	Gymnastik um den Stuhl	Feuerwehrhaus
<b>Montag</b> um 17.00 Uhr	Sozialverband VdK	Laufftreff Nordic Walking	Parkplatz Turn- und Festhalle
<b>Dienstag</b> um 10.00 Uhr	Rotes Kreuz	Gedächtnistraining	Feuerwehrhaus DRK Raum
<b>Mittwoch</b> um 09.30 Uhr	Rotes Kreuz	Gymnastik um den Stuhl	Feuerwehrhaus
<b>Donnerstag</b> um 09.00 Uhr	Rotes Kreuz	Wassergymnastik	Aquafit Hallenbad Umkirch
<b>Donnerstag</b> um 09.50 Uhr	Rotes Kreuz	Wassergymnastik	Aquafit Hallenbad Umkirch
<b>Donnerstag</b> um 16.00 Uhr	Rotes Kreuz	Bewegungstreff im Freien Danach Spaziergang	auf dem Gutshofplatz
<b>Freitag</b> um 09.30 Uhr	Rotes Kreuz	Tanz ab 50	Bürgersaal
<b>Freitag</b> um 16.00 Uhr	Sozialverband VdK	Laufftreff Nordic Walking	Parkplatz Turn- und Festhalle

## Anmeldeschluss für den diesjährigen Kreisjugendskitag ist am 2. Februar



Der traditionelle Kreisjugendskitag für die Schulen im Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald findet in diesem Jahr am 7. März auf dem Feldberg und im Adler-Skistadion in Hinterzarten statt.

Teilnahmeberechtigt sind die Schüler der Grund-, Haupt-, Werkreal-, Real-, Sonder-, Berufs- und Berufsfachschulen und der Gymnasien im Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald einschließlich des Kollegs St. Sebastian, Stegen, der Birklehofschule Hinterzarten und der Staatlichen Gehörlosen- und Schwerhörigen-schule Stegen. Teilnehmer dürfen nur für die Schule starten, die sie besuchen. Jede Schule kann für jede Wettkampftart und Klasse unbegrenzt Teilnehmer melden.

Wettkämpfe gibt es in den Disziplinen Langlauf, Riesentorlauf und Sprunglauf. Die Starts erfolgen in verschiedenen Altersklassen.

Die Schulen haben bereits eine detaillierte Ausschreibung für den Kreisjugendskitag erhalten. Veranstalter sind der Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald, das Regierungspräsidium Freiburg und die Gemeinde Feldberg.

Anmeldungen sind bis Donnerstag, 2. Februar um 15:00 Uhr möglich. Die Meldungen müssen von den Schulen per E-Mail an kern@feldberg-schwarzwald.de geschickt werden.

## Eheleute Maria und Valentin Deutsch feierten Eiserne Hochzeit



Am 29. Dezember 2016 feierten die Eheleute Maria und Valentin Deutsch das Fest der Eisernen Hochzeit.

Bürgermeister Walter Laub gratulierte dem Jubelpaar zu diesem Fest und überreichte ein Geschenk der Gemeinde Umkirch.

Gleichzeitig überbrachte er die Glückwünsche von Ministerpräsident Winfried Kretschmann und der Landrätin Dorothea Störr-Ritter.

## JUBILARE der Gemeinde



05.02.2017	Ester Nikolics	80 Jahre
05.02.2017	Peter Wangler	70 Jahre
07.02.2017	Barbara Hilda Friedmann	80 Jahre
09.02.2017	Zivojin Maric	70 Jahre
10.02.2017	Martin EmilRaufer	80 Jahre
11.02.2017	Helga Johanna Thoma	75 Jahre
12.02.2017	Ute Knödgen	70 Jahre
15.02.2017	Hedwig Krause	75 Jahre
16.02.2017	Gerlinde Marianne Adote	70 Jahre
21.02.2017	Lydia Markwart	85 Jahre
23.02.2017	Gertrud Elisabeth Gau	90 Jahre
27.02.2017	Hannelore Else Hurst	75 Jahre



## NACHRICHTEN VOM STANDESAMT



**12.01.2017**

Elfriede Schuster, In der Breite 65, Umkirch

**21.01.2017**

Johanna Maria Ruch, Gottenheimer Straße 12, Umkirch

**22.01.2017**

Ingrid Maria Ingram, Mittelweg 20, Umkirch



## ABFALLBESEITIGUNG

Montag, 30.01.2017	Restmüll
Dienstag, 31.01.2017	Gelber Sack
Mittwoch, 01.02.2017	Biotonne

## VERANSTALTUNGEN FEBRUAR 2017

03.02.2017	Tennis Club Umkirch e.V.	Jahreshauptversammlung	Heuboden
16.02.2017	Vereinsgemeinschaft	Sitzung der Vereine	Kultur- und Vereinsheim
17.02.2017	Musikverein Umkirch e.V.	Jahreshauptversammlung	Proberaum
18.02.2017	Schwimmverein Neptun Umkirch e.V.	40 Jahre Schwimmverein	Bürgersaal
23.02.2017	Umkircher Narrenclub e.V.	Schmutziger Donnerstag Stürmung des Rathauses	Rathaus
23.02.2017	Musikverein Umkirch e.V.	Ball Schmutziger Donnerstag	Bürgersaal
24.02.2017	Umkircher Narrenclub e.V.	Kinderfasnacht	Turn- und Festhalle
25.02.2017	Schräg un Lutt Guggemusik Umkirch e.V.	4. Guggehockede	Bürgersaal
27.02.2017	Ökumenischer Seniorenkreis	Fastnachtsfeier der Senioren	Seniorentreff

## SPERRMÜLLBÖRSE

Im Nachrichtenblatt werden gut erhaltene, noch gebrauchsfähige Gegenstände veröffentlicht.

Wer etwas über die Sperrmüllbörse zu verschenken hat, kann dies der Gemeindeverwaltung vor dem Redaktionsschluss (Dienstag 12.00 Uhr) gerne mitteilen. Vielen Dank.

Ihre  
Gemeindeverwaltung Umkirch

nachrichtenblatt@umkirch.de



### Zum Verschenken

Die Ketten passen für Reifen der Größe:

205/60-15; 205/60-14;  
195/60-15,  
185/70-14  
180/65-360;  
175/70-15; 175-14  
165-15  
Nicht für Opel Vektra

Telefon: 07665 7686



Ihr Sport- und Freizeitbad  
- ganz nah!

Wellness•Sport•Fun

### Winteröffnungszeiten

	Bad	Sauna
Montag	geschlossen	geschlossen
Dienstag	14.00-21.00 Uhr	14.00-21.00 Uhr Damen
Mittwoch	14.00-21.00 Uhr	14.00-21.00 Uhr Herren
Donnerstag	8.00-21.00 Uhr	8.00-21.00 Uhr Damen
Freitag	geschlossen	14.00-21.00 Uhr Gemischt
Samstag	13.00-17.00 Uhr	9.00-17.00 Uhr Gemischt
Sonntag	8.00-16.00 Uhr	8.00-16.00 Uhr

Aquafitness, Dienstags 18.45 Uhr

Warmbadetag (30°C) am Mittwoch & Donnerstag

**Mundenhofer Weg 30, 79224 Umkirch,**  
**07665/9329238**  
**www.sport-freizeitbaeder.de**

**Am Sonntag, den 29.01.17 ist das Bad aufgrund der  
Kreismeisterschaft geschlossen.**



### Öffnungszeiten der Gemeindebücherei Umkirch

Franz-Heitzler-Weg 8, 79224 Umkirch, Tel.: 07665 / 93739-20  
e-mail: Gemeindebuecherei.umkirch@gmx.de

Dienstag: 15.00 – 19.00 Uhr  
Mittwoch: 10.00 – 12.30 Uhr und  
15.00 – 19.00 Uhr  
Donnerstag: 10.00 – 13.30 Uhr  
**Samstag: 10.00 – 12.00 Uhr**  
**immer am 1. Samstag im Monat**

#### In den Schulferien:

Dienstag: 15.00 – 19.00 Uhr  
Mittwoch: 15.00 – 19.00 Uhr

## Der Buch-Tipp für unsere jungen Leserinnen und Leser



### Wenn der geheime Park erwacht, nehmt euch vor Schabalu in Acht

Betreten verboten, steht auf dem Schild, aber Jonathan, Kaja und Mo sind von dem verwunschenen Vergnügungspark magisch angezogen. Gemeinsam entdecken sie den verlassenen Park mit seinem alten Riesenrad, dem Karussell und den leeren Buden, als plötzlich alles zum Leben erwacht. Sie begegnen dem großen Dinosaurier, werden von Piraten überfallen und sie treffen auf den geheimnisvollen Schabalu, der sie allesamt verzaubert mit seiner faszinierenden Gestalt.

Und wolltest Du nicht auch schon einmal fliegen?

Dann lass Dich mit dieser überaus spannenden Abenteuergeschichte, in den geheimen Park entführen.



### FUNDEVOGEL

Kinder & Jugendbuchhandlung  
Marienstr. 13, 79098 Freiburg  
0761-25218  
info@fundevogel.de

Thienemann Verlag, ISBN: 978-3-522-18445-8

12,99 €

Auf Ihren Besuch freuen wir uns! *Ihr Bücherei-Team Umkirch*



## Kinder- und Jugendzentrum Umkirch

Franz-Heitzler-Weg 4, 79224 Umkirch  
 Ansprechpartner: Elena Meister  
 E-Mail: jugend-umkirch@web.de  
 Facebook: Juze Umkirch  
 Tel. 07665 972431; Handy 0151/58868287

Liebe Umkircherinnen und Umkircher,

wir nehmen zusammen mit den Kindern und Jugendlichen, die regelmäßig unser Juze besuchen, eine große Renovierung in Angriff – ein Ergebnis aus dem Jugendhearing im Dezember – wir berichteten. In diesem Zusammenhang benötigen wir auch neue Möbel. Wenn Sie im Besitz eines alten Ledersofas und/ oder massiven Couchtisches in gutem Zustand sind und dafür keine Verwendung mehr haben, freuen wir uns auf Ihre Spende. Sie erreichen uns unter der Telefonnummer 972 431 oder per Handy 0151/ 58868287 (gerne auch Fotos via Whatsapp).

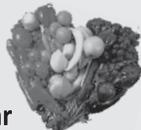
Ihr Juze-Team

WOCHENPROGRAMM VOM 30.01.2017 – 05.02.2017		
<b>HINWEIS:</b>		
Aufgrund der Arbeitersituation bleiben die Öffnungszeiten vorerst eingeschränkt. Wir bitten hierfür um Verständnis!		
<b>MONTAG</b>		
geschlossen		
<b>DIENSTAG</b>		
15:00 – 17:30	<b>Sport in der Halle Teenies</b> (11 – 16 Jahre)	Offenes Angebot
17:30 – 19:00	<b>Offener Treff Mädels</b> (13 – 18 Jahre)	Offenes Angebot
<b>MITTWOCH</b>		
18:30 – 20:00	<b>Offener Treff</b> (13 – 18 Jahre)	Offenes Angebot
<b>DONNERSTAG</b>		
15:00 – 17:30	<b>Sport in der Halle Kinder</b> (6 – 11 Jahre)	Offenes Angebot
<b>FREITAG</b>		
15:00 – 17:30	<b>Mädchengruppe</b> (6 – 13 Jahre)	Mit Anmeldung
18:00 – 21:00	<b>Offener Treff</b> (13 – 18 Jahre)	Offenes Angebot
<b>SAMSTAG/ SONNTAG</b>		
geschlossen		



## Umkircher Wochenmarkt

samstags  
von 7:30 - 12:30 Uhr  
auf dem Gutshof



## ZITAT DER WOCHE

Sei immer die beste Ausgabe deiner selbst  
und nicht die zweitbeste eines anderen.

Judy Garland



## Volkshochschule Umkirch

79224 Umkirch, Vinzenz-Kremp-Weg 1  
 Telefon: (07665) 50518, Telefax: (07665) 50539  
 E-Mail: vhs@umkirch.de

130.040

### Empathie - das Zauberwort

Michael Thorhauer, Personal Coach

Was ist Empathie und habe ich diese auch? Was empfinden meine Mitmenschen? Was geht in ihnen vor und warum ist ihr Verhalten so wie es ist?

Fr, 03.02.2017, 19.00 - 20.30 Uhr, € 15,-  
 KiZ Grundschule, EG, Mehrzweckraum (MZR)

510.000

### Existenzgründung - Was muss ich alles im Blick haben?

Jürgen Sack, Dipl.Wirt.Ing., Organisation & Mediation, Wirtschaft & Familie

Eine gute Idee ist das Eine, die Umsetzung dessen ist das Andere und Schwierigste. Damit nicht gleich am Anfang schon wieder Schluss sein muss, gibt Ihnen unser Referent einen Überblick über die wichtigsten Punkte zur Existenzgründung.

Mo, 06.02.2017, 19.00 - 21.00 Uhr, € 10,-  
 KiZ Grundschule, EG, Musiksaal



## Feuerwehr aktuell

### Anstehende Termine

Gesamtprobe, Freitag 03.02. um 19 Uhr

### Einsatzberichte

#### Ölspur (ABC1), Einsatz Nr. 3

Am Freitag, den 20.01. um kurz nach 8 Uhr wurden wir mit dem Stichwort Ölspur auf der Hauptstraße alarmiert. Bei der Anfahrt stellten wir fest, dass es sich um einen Verkehrsunfall handelte. Die Polizei war bereits vor Ort und informierte uns, dass kein weiterer Einsatz der Feuerwehr notwendig sei. Das ausgelaufene Öl wurde vom Abschleppdienst entfernt. Somit konnten wir zügig wieder ins Gerätehaus einrücken.

#### Ölspur (ABC1), Einsatz Nr. 4

Am darauffolgenden Samstag, den 21.01. gab es nochmals eine ähnliche Alarmierung wie am Vortag. Um 12:55 Uhr wurden wir zur Beseitigung einer Ölspur in die Schaulinslandstraße gerufen. Wir haben dann die Ölspur mit Bindemittel beseitigt und konnten nach gut einer Stunde wieder ins Gerätehaus zurück.

## Evangelische Kirchengemeinde



Binkeweg 14 • 79224 Umkirch

Tel.: 07665 / 97 21 03  
Internet: www.ekiu.de  
e-Mail: info@ekiu.de

### Öffnungszeiten des Pfarrbüros:

Das Pfarrbüro ist in der Zeit vom 30.01. bis einschließlich 17.02.17 wegen Urlaub nicht besetzt.

**Pfarrer Eberhard Deusch** ist telefonisch unter 07665-972103 zu erreichen oder per Mail: eberhard.deusch@ekiba.de

### Frau Nickel, Gemeinmediakonin:

Dienstag 15.00 – 17.00 Uhr  
Frau Nickel ist per Mail zu erreichen unter:  
AnnikaEva.Nickel@kbz.ekiba.de

### Samstag, 28.01.2017

10-15 Uhr Konfi-Samstag, Evang. Gemeindezentrum, Umkirch

### Sonntag, 29.01.2017 - 4. So. n. Epiphania

10.00 Uhr Gottesdienst mit Taufe  
Pfarrer Eberhard Deusch

### Dienstag, 31.01.2017

19.30 Uhr Theaterprojekt  
19.30 Uhr Bibel im Gespräch

### Donnerstag, 02.02.2017

18.30 Uhr Heaventeens (14-18 Jahre)

### Sonntag, 05.02.2017 - Letzter So. n. Epiphania

10.00 Uhr „First Sunday“ - Gottesdienst  
Präd. Lydia Rau und Team

### „FIRST SUNDAY“

Ab Februar starten wir mit unserer neuen Gottesdienstreihe „FIRST SUNDAY“

Damit möchten wir Sie und Euch alle ansprechen. Die, die immer da sind, aber auch die, die selten oder vielleicht sogar nur an Weihnachten zu uns kommen. Wir bieten moderne ansprechende Musik, Predigten zum aktuellen Geschehen, Entspannung, Besinnung, Kinderbetreuung, Stehkafee aber und vor allem auch Gemeinschaft. Die Gottesdienste finden immer am ersten Sonntag des Monats statt. Der erste „FIRST SUNDAY“ startet am 05. Februar mit dem Musikteam von Dreisam3. Das sind junge Leute aus Freiburg die uns mit Gitarre, Keyboard und Gesang tatkräftig unterstützen werden. Lassen Sie sich überraschen und trauen Sie sich auch mal unter dem Jahr, z.B. immer am ersten Sonntag zu uns.

### Gottesdienst zur Eröffnung des neuen Büros von Mission und Ökumene

Am 12. Februar um 10.00 Uhr wird im Gottesdienst der Auferstehungskirche in Littenweiler das neue Büro des landkirchlichen Beauftragten für Mission und Ökumene (Pfarrer Eberhard Deusch) eröffnet.

Die evangelischen Gemeindeglieder von Umkirch sind herzlich eingeladen, diesen Gottesdienst dort mitzufeiern. Im Anschluss an den Gottesdienst besteht die Möglichkeit das neue Büro zu besichtigen.

### Wochenspruch:

Kommt her und sehet an die Werke Gottes, der so wunderbar ist in seinem Tun an den Menschenkindern.

Psalms 66,5

### Herzliche Grüße von Pfarrer Eberhard Deusch und vom Kirchengemeinderat.



## Seelsorgeeinheit March-Gottenheim

Engelgasse 25  
79232 March-Hugstetten

Tel. 07665/ 1728

Fax 07665/ 400528

E-Mail info@kath-kirche-march.de

### Kath. Pfarrbüro, Waltershofer Straße 2, 79224 Umkirch

Tel. 07665 94768-30 – Fax 07665 94768-39 –

E-Mail: pfarrbuero.umkirch@kath-MarGot.de

Homepage: www.kath-MarGot.de

### Bürozeiten:

Montag 14-17 Uhr

### Gottesdienste in der Seelsorgeeinheit March-Gottenheim:

#### Freitag, 27.01.2017

08:00 Uhr **Hugstetten, St. Gallus:** Schüलगottesdienst (KI)

09:00 Uhr **Umkirch, Mariä Himmelfahrt:** Eucharistiefeier (Hi)

Wir beten für Karl-Friedrich Früh

#### Samstag, 28.01.2017

11:00 Uhr **Umkirch, Mariä Himmelfahrt:** Trauerfeier mit Urnenbestattung von Elfriede Schuster (Hi)

Vorabendmesse zum 4. Sonntag im Jahreskreis:

18:30 Uhr **Gottenheim, St. Stephan:** Eucharistiefeier (St)

18:30 Uhr **Holzhausen, St. Pankratius:** Eucharistiefeier (Ha)

#### Sonntag, 29.01.2017 – 4. SONNTAG IM JAHRESKREIS

09:00 Uhr **Buchheim, St. Georg:** Eucharistiefeier (KI)

09:00 Uhr **Neuershausen, St. Vincentius:** Eucharistiefeier (St)

10:30 Uhr **Bötzingen, St. Laurentius:** Eucharistiefeier (Hi)

10:30 Uhr **Hugstetten, St. Gallus:** Eucharistiefeier (KI)

10:30 Uhr **Umkirch, Mariä Himmelfahrt:** Wort-Gottes-Feier

14:00 Uhr **Hugstetten, St. Gallus:** Rosenkranz

19:00 Uhr **Buchheim, St. Georg:** Taizégebet

(Einsingen der Lieder um 18.45 Uhr)

#### Montag, 30.01.2017

19:00 Uhr **Neuershausen, St. Vincentius:** Eucharistiefeier (KI)

#### Dienstag, 31.01.2017

09:00 Uhr **Umkirch, Großer Saal:** Andacht

18:00 Uhr **Bötzingen, St. Laurentius:** Rosenkranz

18:00 Uhr **Hugstetten, St. Gallus:** Rosenkranz für den Frieden in der Welt und die Anliegen unserer Seelsorgeeinheit

18:30 Uhr **Bötzingen, St. Laurentius:** Eucharistiefeier (KI)

19:00 Uhr **Holzhausen, St. Pankratius:** Eucharistiefeier (Ha)

#### Mittwoch, 01.02.2017

07:45 Uhr **Neuershausen, St. Vincentius:** Schüलगottesdienst (KI)

08:30 Uhr **Gottenheim, Gemeindehaus:** Rosenkranz

09:00 Uhr **Gottenheim, Gemeindehaus:** Eucharistiefeier (St)

Vorabendmesse von Darstellung des Herrn:

19:00 Uhr **Hugstetten, St. Gallus:** Eucharistiefeier mit Kerzenweihe (Ha)

#### Donnerstag, 02.02.2017 – Darstellung des Herrn

16:00 Uhr **Hugstetten, Pflegeheim:** Ökumenischer Gottesdienst

18:00 Uhr **Hugstetten, St. Gallus:** Rosenkranz mit Gebet um geistliche Berufe

19:00 Uhr **Buchheim, St. Georg:** Eucharistiefeier mit Kerzenweihe (Ru + Bu)

20:00 Uhr **Umkirch, Mariä Himmelfahrt:** Eucharistiefeier „Spirituelle Tankstelle“ mit Kerzenweihe, anschließend Anbetung und Nachtgebet (bis ca. 21.15 Uhr) (St)

Wir beten für Seelenamt für Elfriede Schuster

### **Freitag, 03.02.2017 – Hl. Blasius**

09:00 Uhr **Umkirch, Mariä Himmelfahrt:** Eucharistiefeier mit Blasiussegen (Hi)

Wir beten für die Verstorbenen von Familie Diethelm

19:00 Uhr **Gottenheim, St. Stephan:** Eucharistiefeier mit Blasiussegen (KI)

### **Samstag, 04.02.2017**

16:30 Uhr **Neuershausen, St. Vincentius:** Eucharistiefeier mit Feier der Goldenen Hochzeit von Hildegard und Walter Steiert (St)

Vorabendmesse zum 5. Sonntag im Jahreskreis:

18:30 Uhr **Buchheim, St. Georg:** Eucharistiefeier (Ha)

18:30 Uhr **Holzhausen, St. Pankratius:** Eucharistiefeier (KI)

### **Sonntag, 05.02.2017 – 5. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

09:00 Uhr **Bötzingen, St. Laurentius:** Eucharistiefeier (Ha)

09:00 Uhr **Neuershausen, St. Vincentius:** Eucharistiefeier (KI)

10:30 Uhr **Gottenheim, St. Stephan:** Eucharistiefeier mit Taufe von Luca Anton Trippel, Benjamin Allgeier und Nathan Osariemen Idada (St)

10:30 Uhr **Hugstetten, St. Gallus:** Eucharistiefeier (Ha)

11:00 Uhr **Buchheim, St. Georg:** Kinderkirche

14:00 Uhr **Hugstetten, St. Gallus:** Rosenkranz

18:30 Uhr **Umkirch, Mariä Himmelfahrt:** Eucharistiefeier (Hi)

### **Den Eucharistiefeiern, Taufen und Trauungen der Seelsorgeeinheit stehen vor:**

Kooperator Dr. Tobias Hack (Ha), Pfarrer Karlheinz Kläger (KI), Kaplan Thomas Stahlberger (St), Subsidiar Kurt Hilberer (Hi), Pfarrer i.R. Paul Rudigier (Ru), Diakon Reinhard Burs (Bu), Diakon Bernhard König (Kö)

### **Spatzen-, Kinder- und Jugendchor Umkirch**

**Lust auf Singen??? Wir sind eine starke Truppe mit Spaß am Singen und freuen uns immer auf Neueinsteiger, auch aus anderen Gemeinden unserer Seelsorgeeinheit!!!** Im Spatzenchor singen ältere Kindergartenkinder und Erstklässler, der Kinderchor ist vornehmlich für die Zweit- bis Viertklässler und spätestens ab der 5. Klasse singt man im Jugendchor. Als kleine Besonderheit proben Kinder- und Jugendchor immer 15 min gemeinsam und gestalten regelmäßig auch zusammen Gottesdienste!

Bis zum Abschluss der Renovierungsarbeiten im Gemeindesaal treffen wir uns zu den Proben in der Kirche und freuen uns über die tolle Akustik! Bei Fragen steht unser Organist und Chorleiter Berthold Braitsch unter 07665/9424690 oder b.braitsch@web.de gerne zur Verfügung.

### **Keine Probe am Donnerstag, 02.02.2017.**

*Berthold Braitsch, Chorleiter*

### **Sternsingeraktion 2017**

Wie jedes Jahr waren wieder Kinder und Jugendliche aus unseren Pfarrgemeinden vom 5. bis 7. Januar als Sternsinger unterwegs. Sie haben die Botschaft von Weihnachten in die Häuser getragen, den Segenswunsch an viele Türen geschrieben und Spenden für Kinder in Kenia und weltweit gesammelt. Der Erlös wird über das Kindermissionswerk vielen Kindern einen Hoffnungsschimmer geben.

In der Seelsorgeeinheit March-Gottenheim wurde der großartige Betrag von **15.306,08 Euro** gesammelt!

• Bötzingen	1.365,50 Euro
• Buchheim/Hugstetten	4.084,53 Euro
• Eichstetten	512,72 Euro
• Gottenheim	1.358,00 Euro
• Holzhausen	3.211,26 Euro
• Neuershausen	2.394,07 Euro
• Umkirch	2.380,00 Euro

Herzlichen Dank allen Spenderinnen und Spendern für die großzügigen Gaben, allen unseren Sternsingerinnen und Sternsängern, ohne die dieser schöne Brauch nicht möglich wäre, den Organisatoren/innen, den Begleiter/innen und allen, die für Verpflegung, Maske, Kostüme, Stern usw. gesorgt haben.

*Euer Kaspar, Melchior und Balthasar*

### **Ökumenisches Taizé-Abendgebet**

Herzliche Einladung zu Gebet – Stille – Gesang – Meditation am Sonntag, 29. Januar um 19 Uhr in der St. Georgs-Kirche Buchheim.

(Einsingen der Lieder um 18:45 Uhr)

*Für das Taizé-Team*

*Martin Ehrler*

### **AN ALLE ABENTEUERLAND\*-INTERESSIERTEN**

#### **(\*lebendige Familiengottesdienste für Groß und Klein)**

Inzwischen laufen die Vorbereitungen für die Abenteuerland-Gottesdienste (**Start der Staffel: 21.05.17**). Ein Kernteam hat sich gebildet, viele Ideen wurden gesponnen und Vorarbeit geleistet. Jetzt geht es an die Umsetzung! Alles schaffen wir nicht allein, deshalb brauchen wir weitere Unterstützung.

Was bisher gelaufen ist und wie es weitergeht, möchten wir gerne vorstellen und zwar am:

**Dienstag, 31.01.2017, um 19.30 Uhr, INFO-ABEND im Galussaal (Hugstetten, Engalgasse 25)**

An diesem Abend wird das Kernteam sich und das ganze Konzept vorstellen. Wir werden die verschiedenen Bereiche aufzeigen, wo wir Mitarbeit und Ideen brauchen:

Bei der Spielstraße, beim Kaffeekochen, Kindergruppen begleiten, Dekorieren oder Musik machen... viele Talente sind gefragt und DU kannst dabei sein! Schauen Sie doch mal rein, um die Anderen, die Abenteuerland vorantreiben wollen, kennenzulernen und sich inspirieren oder anstecken lassen.

Ansprechperson: Annette Woschek-Ham (Gemeindereferentin)

E-Mail: [annette.woschek-ham@kath-MarGot.de](mailto:annette.woschek-ham@kath-MarGot.de) / Tel. **07665 934731**

Wir freuen uns auf viele Interessierte.

*Annette Woschek-Ham*

### **Darstellung des Herrn (Lichtmess) und Blasius-Segen**

Das Fest Darstellung des Herrn (2. Febr.) und der Gedenktag zu Ehrens des heiligen Bischofs Blasius (3. Febr.) sind zwei unterschiedliche Feste, die wir am jeweiligen Festtag feiern wollen.

Zum Fest Darstellung des Herrn laden wir Sie zu folgenden Gottesdiensten mit Kerzenweihe ein:

Mittwoch, 1. Februar (Vorabend), 19:00 Uhr, St. Gallus-Kirche Hugstetten

Donnerstag, 2. Februar, 19:00 Uhr, St. Georgs-Kirche Buchheim

Donnerstag, 2. Februar, 20:00 Uhr, Mariä Himmelfahrt Umkirch

Den Blasiussegen können Sie in folgenden Gottesdiensten empfangen:

Freitag, 3. Februar, 09:00 Uhr, Mariä Himmelfahrt (Umkirch)

Freitag, 3. Februar, 19:00 Uhr, St. Stephan Gottenheim

*Pfarrer Karlheinz Kläger*

**Sprechzeiten:****Kath.Pfarrbüro - Öffnungszeit:**

Montag 14-17 Uhr

Tel. 07665/94768-30 - Telefax 07665 94768-39 -

E-Mail: pfarrbuero.umkirch@kath-MarGot.de

**Pfarrer und Leiter der SE Karlheinz Kläger im Pfarrbüro March-Hugstetten, Engelgasse 25****Ansprechperson für Holzhausen und Umkirch**

nach Vereinbarung

Telefon 07665/1728 – Telefax 07665 400528

– E-Mail: pfarrer.klaeger@kath-MarGot.de

**Kooperator Dr. Tobias Hack**

Telefon 07665/9479381 – E-Mail: tobias.hack@kath-MarGot.de

**Kaplan Thomas Stahlberger im Pfarrbüro Gottenheim, Kirchstraße 10****Ansprechperson für Gottenheim und Neuershausen**

nach Vereinbarung

Telefon 07665/94768-11 – Telefax 07665 94768-25

– E-Mail: kath-MarGot.de kaplan.stahlberger@kath-MarGot.de

**Gemeindereferent Hans Baulig im Pfarrbüro Hugstetten, Engelgasse 25****Ansprechperson für Bötzingen und Eichstetten**

Nach Vereinbarung

Telefon 07665/938278 - E-Mail: hans.baulig@kath-MarGot.de

**Gemeindereferentin Annette Woschek-Ham im Pfarrbüro Hugstetten, Engelgasse 25****Ansprechperson für Buchheim und Hugstetten**

Nach Vereinbarung

Telefon 07665/934731 -

E-Mail: annette.woschek-ham@kath-MarGot.de

**Diakon Reinhard Burs**

Telefon 07665/3788 – E-Mail: reinhard,burs@kath-MarGot.de

**Diakon Bernhard König**

Telefon 07665/3746

 **Deutsches Rotes Kreuz  
Ortsverein Umkirch**

Einladung Mitgliederversammlung

Freitag, 27.01.2017, 20.00 Uhr, Rot-Kreuz-Raum

zu unserer Mitgliederversammlung am Freitag, 27.1.2017 sind Sie recht herzlich eingeladen. Wir möchten den Abend nutzen um unsere Mitglieder und Gäste über unsere Arbeit zu informieren.

**Tagesordnung:**

1. Begrüßung
2. Totenehrung
3. Bericht des Vorstandes
4. Tätigkeitsbericht der Bereitschaftsleitung
5. Bericht der Sozialarbeit
  - Seniorengymnastik/Tanz/Schwimmen/Bewegungstreff/ Radfahren/Kochen
  - Weihnachtsbesuche/ Nachbarschaftshilfe/Aktivierende Hausbesuche, Flüchtlingshilfe
6. Bericht Jugendrotkreuz
7. Bericht über unsere Auslandsarbeit
8. Jahresrechnung
9. Prüfungsbericht der Kassenprüfer
10. Entlastung des Gesamtvorstandes
11. Wahl der Kassenprüfer
12. Wirtschaftsplan 2017
13. Grußworte Herr Bürgermeister Walter Laub
14. Grußworte Kreisverband
15. Ehrungen/Vorschau/Verschiedenes

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme.

Ihr Rotes Kreuz Umkirch

Roswitha Heitzler, 1. Vorsitzende

**AUS DEN VEREINEN****Musikverein Umkirch****Generalversammlung**

Am Freitag, den 17. Februar 2017, lädt der Musikverein zu seiner Generalversammlung um 20.00 Uhr im Proberaum im „Alten Rathaus“ mit folgender Tagesordnung ein:

1. Begrüßung
2. Totenehrung
3. Kassenbericht des Rechners
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Jahresprotokoll
6. Bericht des Ausbildungsteams
7. Gesamtbericht des 1. Vorsitzenden und Dirigenten
8. Entlastung der Vorstandschaft
9. Wahlen
10. Verschiedenes

**Schmutziger Dunnschdig**

Am Schmutzigen Dunnschdig, den 23.02., werden wir schon im Anschluss an die Kinderfasnet auf dem Gutshof von 17.00 - 20.00 Uhr unsere Türen für alle Fasnetfans jeden Alters öffnen. Kostenloser Einlass ist bis 19.30 Uhr. Der Eintritt für den restlichen Abend kostet 5,- € und ist ab 18 Jahren. Karten gibt es im Vorverkauf über alle aktiven Musiker des Musikvereins oder im Buntstift Umkirch. Es wird um Hemdglunker-Verkleidung gebeten.

Ihr MVU

**Reit- und Fahrverein  
Umkirch-March e.V.****Verunreinigungen durch Pferdemit**

Liebe Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Umkirch,

durch einen Brief der Gemeindeverwaltung wurde unser Verein darauf aufmerksam gemacht, dass die Beeinträchtigungen durch Pferdemit auch auf der Straße „Dachswangerweg“ zugenommen haben. Dies können wir nachvollziehen und möchten eine Verbesserung erreichen. Wir möchten, dass sich alle in der Natur wohlfühlen können und sich bei Spaziergängen, Fahrradfahrten wie auch Autofahrten nicht durch uns gestört fühlen. Wir sind daher der Aufforderung umgehend nachgekommen und haben Verbesserungsvorschläge erarbeitet, diskutiert und bereits auch schon einige davon umgesetzt.

Durch den leider immer noch fehlenden Reitplatz kann der Verein derzeit mit den Kindern und Jugendlichen Mitgliedern, sowie auch mit den Erwachsenen nur auf die Geländestrecken ausweichen. Wir wollen uns trotzdem dafür einsetzen, dass die Jugend den Sport „Reiten“ weiter ausübt, da hier eine Förderung des Erlernens „Umgang mit einem Tier“ und „Verantwortung übernehmen“ eine große Rolle spielen. Das Schätzen der Natur und der soziale Umgang mit Mensch und Tier in einer Gruppe (dazu noch an der frischen Luft) empfinden wir als sehr kostbare Erfahrung in der Entwicklung des Nachwuchses und natürlich auch der „alten Hasen“. In jedem Fall wollen wir dies aber im Einklang mit den Dorfbewohnern durchführen und niemanden verärgern.

Zu den bereits ergriffenen Maßnahmen zählen unter anderem das Laufen mit den Pferden am Wegerand (auf den Grünstreifen) und das Mitnehmen einer Mistgabel für die Straßenstücke. Der letzte Reiter der Gruppe ist verantwortlich, die gefallenen Pferdeäpfel direkt auf die Seite zu befördern. Das erste Stück des Rittes bis zur Bank auf Höhe der Brücke wird von uns zur Schonung von Pferd und Reiter in der kalten Jahreszeit immer zu Fuß zurück gelegt. Hier ergibt sich auch der Vorteil, dass Pferdeäpfel per Fuß direkt an die Seite befördert werden können. Wir haben neben der Erholungsbank eine Aufstiegshilfe platziert. Diese dient einem gesünderen Aufsitzen. Die Aufstiegshilfe haben wir beschriftet, es wird somit also keine dreckige Bank hinterlassen.

Weiterhin bieten wir unseren Mitgliedern die Möglichkeit mit einer Schubkarre und einer Mistgabel die Straße zu reinigen und hierfür Arbeitsstunden zu verrechnen. Diesem Angebot sind bereits viele Mitglieder gefolgt und werden es in Zukunft sicher auch weiter tun.

Zudem haben wir die Möglichkeit diskutiert, die Kehrmachine gegen Kostenübernahme regelmäßig auf dem Weg verkehren zu lassen. Dies gestaltet sich aber offenbar als kein umsetzbares Vorhaben. Daher stellen wir nun Überlegungen an, eine eigene Kehrmachine für den Verein oder in gemeinsamer Sache mit den Nachbarhöfen im Möhle anzuschaffen und durch ein regelmäßiges Abfahren der Wege Abhilfe zu schaffen. Ob dies finanziell machbar ist, müssen wir prüfen.

Um ein Erkennen des Vereins für Dritte kenntlich machen zu können, werden wir die Pferde wieder mit den früher üblichen „grünen Nummern“ ausstatten. Diese sind eine Art Kennzeichen und können eindeutig einem Besitzer zugeordnet werden. Diese Umhängetnummern werden wir den Pferden und Ponies für die Ausritte um den Hals hängen.

Wir hoffen, dass wir damit bereits ein paar der Kritikpunkte aufgreifen konnten und spürbare Verbesserungen für die Bürgerinnen und Bürger erreichen konnten. Wir werden uns weiterhin bemühen, die Beeinträchtigungen auf ein mögliches Minimum zu reduzieren und hoffen, dass dies sichtbar ist oder wird. Sollte es weitere Vorschläge zur Verbesserung geben, sind diese bei unserem Vorstand gerne willkommen. Wir haben einen Briefkasten an der Adresse „Im Möhle 1 a“, gerne können dort Vorschläge eingeworfen werden. Vielen Dank für Ihr Verständnis und Ihre Unterstützung!



**Schräg un Lutt  
Guggemusik Umkirch e.V.**

**Umkircher Fasnet im Bürgersaal**

Schmutzige Dunschdig  
23.02.2017  
Hemdgunkerball

Fasnet Samschdig,  
25.02.2017  
Neu mit der Band Jet Set  
„Es bummst un knallt der Märchenwald“

Karten bei de Gugge, bim Musikverein oder im Buntstift - solange der Vorrat reicht!!!

## Gugge – Tour Fasnetskampagne 2017

- 28.01.2017 Jubiläum 66 Jahre Käsrieber Freiburg
- 04.02.2017 Erster Zunftabend der Spinnewieber Holzhuse
- 18.02.2017 Ri-Ra-Rätscherfest der Guggenmusik Riddemer Notenträtscher
- Schmutzige Dunschdig
  - Umzug vom Kindergarten zum Fronhof
  - ab 19.11 Uhr auf dem Fronhof / in der Lokalität / beim MVU Hemdgunker Ball
- Fasnetsfreitag
  - 25 Jahre Stein-Krähen-Hexen Kollnau
- Fasnetsamschdig
  - Es bummst und knallt der Märchenwald
- Fasnetssonntag
  - Macht die Gugge was sie will!
- Rosenmontag
  - Umzug bei den Pflumesschlucker in Bonndorf
- Fasnetsdienstag
  - ab 14.00 Uhr beim Caritas Werkstättenverbund in Umkirch
  - anschliessend in der Seniorenwohnanlage
  - ab 19.11 Uhr Fasnetsbeerdigung auf dem Fronhof

Die Gugge Umkirch ist immer auf der Such nach neuen aktiven Mitgliedern.

Wenn Sie schon immer Lust hatten zur Fasnetzeit mit einer lustigen Truppe zu musizieren, können Sie gerne mit uns in Kontakt treten.

Also, nicht zögern, sondern einfach mal unverbindlich informieren.

**E-Mail: [info@gugge-umkirch.de](mailto:info@gugge-umkirch.de)**

Die Gugge Umkirch wuenscht allen Umkircherinnen und Umkirchern eine glückselige Fasnet.

**Gugge – gud druff ... allez hop ... grapp – grapp ... ullah ... mäp ... ja hallo ... hexee!**



## Judosportzentrum Umkirch

**Judo für Kinder 5 - 7 Jahre:**  
**Donnerstag von 16.45 - 17.45 Uhr**  
Trainerin: Nancy Herz

**Judo für Kinder 8 - 11 Jahre:**  
**Donnerstag von 18.00 - 19.30 Uhr**  
Trainerin: Nancy Herz

**Judo für Kinder und Jugendliche ab 11 Jahre:**  
**Montag und Freitag 18.00 - 19.30 Uhr**  
Trainerin: Caroline Lacord

**Judo für Erwachsene und Jugendliche (ab 15 Jahre):**  
**Montag und Freitag von 20.00 - 21.30 Uhr**  
Trainer: Dietmar Meiser und Georg Aichele

Ansprechpartner des JSC Umkirch:

*Cheftrainer:*

Fredy Herz, Telefon 07665-6374, E-Mail: [fredyherz@bairbi.de](mailto:fredyherz@bairbi.de)

*1. Vorsitzende:*

Caroline Lacord, Tel.: 07665-9689425, E-Mail: [clacord@web.de](mailto:clacord@web.de)

*2. Vorsitzende:*

Corinna Arndt-Schneider, Tel.: 07665-9327367,

E-Mail: [c.arndt63@web.de](mailto:c.arndt63@web.de)

Weitere Infos finden Sie auch auf unserer Homepage:  
**[www.jsc-umkirch.de](http://www.jsc-umkirch.de)**

## VfR-Umkirch e.V.

**Fußball - Volleyball - Tischtennis  
Erwachsenengymnastik - Eltern-Kind-Turnen  
Kinderturnen**

Franz-Heitzler-Weg 2, 79224 Umkirch, Tel. 75 48  
Homepage: <http://www.vfr-umkirch.de>  
eMail: [info@vfr-umkirch.de](mailto:info@vfr-umkirch.de)



### VfR-Abteilung Volleyball

2.Mannschaft ( Kreisliga Süd )

Wichtige Siege für den Aufstieg

SvO Rieselfeld -VfR Umkirch 2 0:3 ( 13:25, 24:26, 6:25 )

TV Bad Säckingen 3 - VfR Umkirch 2 0:3 ( 20:25, 21:25, 19:25 )

Einen wichtigen Schritt in Richtung Aufstieg machte unsere 2.Mannschaft am Wochenende gegen die Zweit- und Drittplatzierten der Kreisliga. Mit diesen zwei 3:0-Siegen wurde die Siegesserie fortgesetzt. In 10 Spielen dieser Saison haben unsere Mädchen nur einen Satz verloren - und das als Aufsteiger.

Am Wochenende waren alle hochmotiviert. Mit sehr guten Aufschlägen setzten wir beide Mannschaften unter Druck, so dass sie Schwierigkeiten hatten, ihr eigenes Spiel aufzubauen. Viel Lob erhielten wir von den gegnerischen Trainern, obwohl wir selbst bemerkten, dass wir noch ein wenig bessern spielen können, wenn wir es schaffen, konstanter und klarer zu stellen. Dann wären auch unsere Angriffe noch effektiver. Ein Grund, weiterhin intensiv zu trainieren.

Nur in einem Satz wurde es eng. Im 2.Satz gegen Rieselfeld liefen wir von Anfang an einem Rückstand hinterher. Beim Stande von 24:21 hatten die Rieselfeld erinnern bereits Satzball, den wir erfolgreich abwehren konnten. Jetzt zeigten wieder alle unbedingten Siegeswillen und kämpften um jeden Punkt. Mit fünf fehlerlosen Aufschlägen von Lena Kutter und voller Konzentration in Abwehr und Angriff gewannen wir diesen Satz noch äußerst knapp mit 26:24. Der folgende Satz ging klar mit 25:6 an uns, abgeschlossen wieder mit einer Aufschlagsserie, diesmal mit 8 Aufschlägen von Kathrin Müllerschön.

Der nächste Spieltag ist am 11.2.17 in Kirchzarten.

Auch die 1.Mannschaft hat noch ein Wochenende spielfrei.



## MUSIKSCHULE IM BREISGAU e.V.

**Unterricht für Erwachsene  
6-er oder 12-er Karte**

Dieses Angebot richtet sich ausschließlich an Erwachsene und stellt die Unterrichtsform dar, die maximale zeitliche Flexibilität erlaubt, was die Terminplanung betrifft.

Mit Ihrem Lehrer planen Sie die Unterrichtstermine so, dass Sie berufliche Terminüberschneidungen, individuelle Ferienzeiten etc., welche mit dem Musikunterricht kollidieren könnten, vermeiden.

Wir beraten Sie gerne – rufen Sie uns an! Informationen hierzu finden Sie auch auf unserer Homepage.

Sie erreichen uns entweder:

- persönlich in unserer Geschäftsstelle
- per Telefon 0761/589891
- über das Internet: [www.musikschule-breisgau.de](http://www.musikschule-breisgau.de)
- oder senden Sie uns ein e-mail: [info@musikschule-breisgau.de](mailto:info@musikschule-breisgau.de)

Musikschule im Breisgau e.V.

Vörstetter Str. 3

79194 Gundelfingen



## SONSTIGES

### Beratung im Sozialrecht:

Die Sprechtag der VdK Sozialrechtsschutz gGmbH in Freiburg finden **jeden Montag mit der Sozialrechtsreferentin Frau Silke Löffler** von 08.30 bis 12.00 Uhr und von 14.00 bis 16.00 Uhr in der VdK-Servicestelle in der Bertoldstraße 44 statt. Die Beratung und rechtliche Vertretung erfolgt in allen sozialrechtlichen Fragen, u. a. in der gesetzlichen Kranken-, Unfall-, Renten-, Arbeitslosen und Pflegeversicherung sowie dem Schwerbehindertenrecht.

**Eine vorherige Terminvereinbarung unter  
Tel. 0 76 1 / 50 44 9-0 ist erforderlich**

### Herbst-Winter-SECOND-HAND-MARKT Opfingen am 12.02.2017

Am Sonntag, den 12.02.2017 findet wieder der Kinderkleidermarkt der evangelischen Kirchengemeinde Freiburg-Opfingen statt.

Von 14-16 Uhr findet man in der Tuniberghalle alles rund ums Kind. Die Ware wird in Kommission genommen (höchstens 25 Teile). 20 % des Verkaufserlöses ist für Projekte bestimmt.

Zur gleichen Zeit findet vor der Halle auch wieder ein Spielzeugmarkt statt. Für das leibliche Wohl ist wie immer bestens gesorgt. Die Nummernvergabe ist am **03.02.2017** in der Zeit von 17.00 Uhr – 19.00 Uhr unter der Telefonnummer 07664/1880



*Ende des redaktionellen Teils*



# Treppenlift

Service + Verkauf  
vom regionalen Profi!

Tel. 07741 965858

[www.reha-lift.biz](http://www.reha-lift.biz)



## MITTEILUNGSBLÄTTER IMMER AM BALL BLEIBEN!

Tel. 07771/9317-11 | Fax 07771/9317-40  
[anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)



**Wir brauchen Verstärkung!**  
**Suchen Servicekräfte**  
ab sofort auf 450 € Basis,  
für unsere Bankettveranstaltungen.

Rufen Sie uns an, wir freuen uns auf Ihre Anfrage.

**Partyhaus Kopf** • March Hugstetten  
Tel. 07665-1726 • [info@partyhaus-kopf.de](mailto:info@partyhaus-kopf.de)

## Suchen Reinigungskraft

für Objekt in Gottenheim Nägeleseestraße  
AZ 2x wöchentlich, je ca. 3,5 Std. nach 17 Uhr  
awell Service Simsek Tel. 07668/1061

## SPÜLER/IN

abends und am Wochenende, auf 450 €-Basis gesucht.  
Rufen Sie an unter Tel. 07665 934399-0  
[info@heuboden.de](mailto:info@heuboden.de)

**HEUBODEN in UMKIRCH**  
**HOTEL LANDHAUS BLUM**

## HOTEL HEUBODEN, Umkirch

sucht ab sofort oder später  
**deutschsprachige Zimmermädchen**  
auf EUR 450,00 Basis, Arbeitszeit von 9-13 Uhr, sowie

**Hotelfachfrau/-mann**  
zur Festeinstellung.

**Tel.: 07665 - 5009-0.**

## Familie sucht dringend eine Wohnung

Wir, eine 4-köpfige Familie, suchen eine  
**3-4-Zi.-Wohnung**  
in Umkirch, Freiburg oder Umgebung.  
**Telefon 07665/9325636**

## Was ist Ihre Immobilie wert ?



Wenn Sie Ihr Haus oder Ihre Wohnung im Raum Freiburg verkaufen möchten, sollten Sie mit einem kompetenten und zuverlässigen Partner arbeiten.

Als Dipl. Sachverständiger (DIA) für bebauete und unbebaute Grundstücke, für Mieten und Pachten, stehe ich Ihnen selbstverständlich für die Ermittlung des Verkaufspreises und der möglichen Verkaufszeit zur Verfügung.



Tobias Kessler - Immobilien - Bewertungen - Baufinanzierungen  
Mitglied im IVB  
Schwabentorring 5 - 79098 Freiburg  
Telefon 0761-211 97 78 - [www.kesslerimmobilien.de](http://www.kesslerimmobilien.de)

## BESTATTUNGEN · VORSORGE · TRAUERBEGLEITUNG



SEIT 1894  
**SPITTLER**  
BESTATTUNGSINSTITUT

Hofmattstr. 9a · 79112 Freiburg-Opfingen

**TAG & NACHT: 07664 - 3930**



## Bodenseeschifferpatent Motor + Segeln

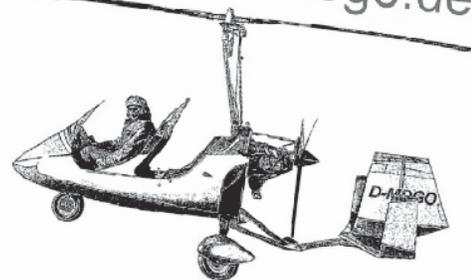
Freiburg, Fahrschule am Tor, Habsburger Str. 50  
Infoabend: 06.02.17 19:30 Uhr  
Kurs-WE: 18./19.02.17 10:00-17:00 Uhr

Sprechfunk SRC/UBI  
17./18./19.02.2017 Ludwigshafen

Segel- und Motorbootschule Ludwigshafen  
Bahnhofstrasse 3  
78351 Ludwigshafen/Bodensee  
Telefon: 07773 936888  
[www.segelschule-ludwigshafen.de](http://www.segelschule-ludwigshafen.de)



[blueSkyRundfluege.de](http://blueSkyRundfluege.de)

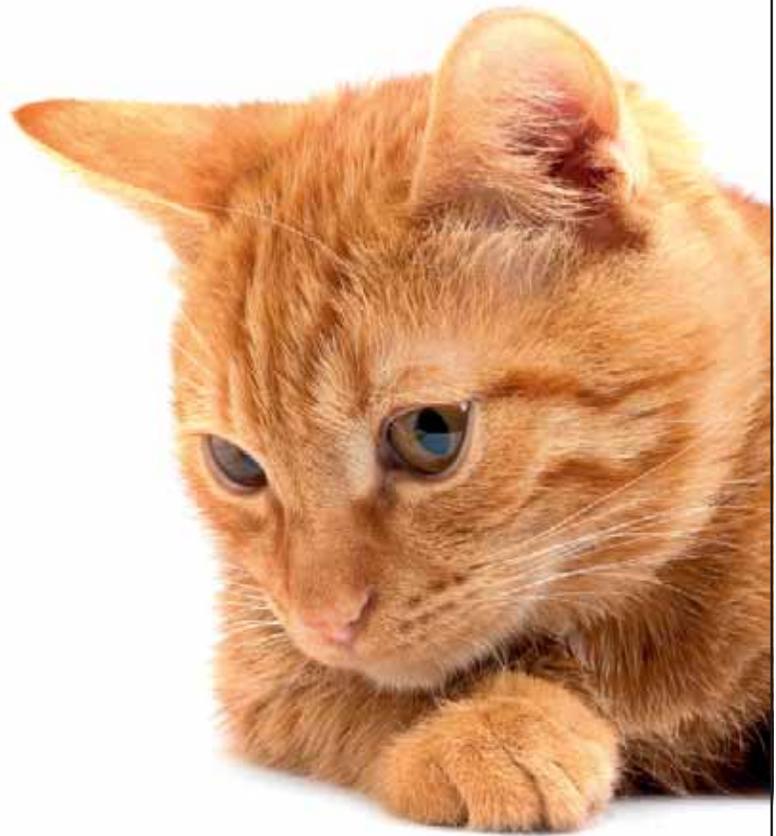


- Rundflüge in der Region ab 59 € / 20 min.
- Flugtouren
- Pilot für eine Stunde

+ 49 (0) 170 27 23 401 · [www.blueskyrundfluege.de](http://www.blueskyrundfluege.de)

## 2 Tiefgaragenplätze in Umkirch

Feldbergstraße 1, Preis je Einheit, 11.500 € VHB zu verkaufen.  
Tel. 01577 46 56 366



# DIE MÄUSEJAGD IST ERÖFFNET.

MIT UNS FINDEN SIE DIE RICHTIGE WERBEFORM FÜR IHREN KUNDENFANG

**Publikationen:** Amts- und Mitteilungsblätter, Festschriften/Chroniken, Bücher, Vereinszeitungen, Schülerzeitungen **Geschäftspapiere:** Visitenkarten, Briefbogen, Formulare, Durchschreibesätze, Geschäftsberichte **Werbemittel:** Blöcke, Kalender, Broschüren, Prospekte, Flyer, Mailings, Kataloge, Plakate **Private Drucksachen:** Einladungen, Grußkarten, Trauerkarten, Hochzeitszeitungen, Familienanzeigen



» **Verlag und Anzeigen:** Meßkircher Straße 45, Tel. 0 77 71 / 93 17 - 11,  
anzeigenannahme@primo-stockach.de | www.primo-stockach.de

» **Individual-Print:** Im Eschle 7, Tel. 0 77 71 / 93 17 - 932,  
pd24@primo-stockach.de | www.primodruck24.de



**IHR ENERGIELIEFERANT**  
 Heizöl · Diesel · Holzpellets

0761  
8885990

www.zg-raiffeisen-energie.de

**ZG Raiffeisen**  
Energie

AGRAR TECHNIK ENERGIE BAUSTOFFE MÄRKTE

**Miele** *Gebr. Schlosser*

Nutzen Sie die Vorteile Ihres Miele Premium Partners!

ELEKTROFACHGESCHÄFT UND KÜCHENSTUDIO

- Miele Kundendienst
- Verkauf durch geschulte Fachkräfte
- Kompetenter Service für Ersatzteile und Zubehör
- Miele Shop

Inhaber: Stefan Ernst  
 Kußmaulstraße 1  
 79114 Freiburg  
 Telefon 07 61 / 8 38 12  
 Telefax 07 61 / 89 27 27  
 www.gebr-schlosser.de

**Haustüren von ZIPSE**  
 Design · Sicherheit · Wärmedämmung

Sensationeller Wärmedämmwert  
 UD-Wert = ab 0,7 W/m²K

Aluminium-Haustür AAE 1511

Montage-Festpreis € 369,- (Neubau)  
 (Standardelement 110 x 210 cm  
 zzgl. Montage-Zubehör u. Anfahrt)

Angebot gültig bis 28.02.17

Wir haben Ihre Wunschhaustüre und beraten Sie auch gerne vor Ort.

€ **2.990,-**  
 (zzgl. Seitenteile)

**ZIPSE**  
 AUSBAU-FACHMÄRKTE  
 ... immer gut beraten!

ZIPSE AUSBAU-FACHMÄRKTE · Lothar Zipse e. Kfm.  
 Gundelfingen, Alte Bundesstr. 1, Tel. 0761-592340  
 Kenzingen, Tullastr. 26, Tel. 07644-911922  
 Rust, Tullastr. 3, Tel. 07822-300560  
 Offenburg, Im Drachenacker 2, Tel. 0781-9907500  
 Mo-Fr 9-18 Uhr, Sa 9-13 Uhr, So 14-17 Uhr  
 keine Beratung, kein Verkauf

www.zipse.de

**mathias andris**  
 www.andris-glaserei.de

Glaserei & Fensterbau  
 Eschenweg 1a  
 79232 March-Hugstetten  
 Tel. 0 76 65 - 93 00 26  
 Fax 0 76 65 - 93 00 27  
 info@andris-glaserei.de

EINFACH!  
 KOMPETENT!

- Fenster u. Türen
- Vordächer
- Einbruchhemmung
- Sonnenschutz
- Insektenschutz
- Reparaturen

Ihr Partner in Sachen Glas, Fenster und Türen –  
 Besuchen Sie unsere umfangreiche Ausstellung!

**NATÜRLICH** Adalbert Fallner Bestattungsinstitut

**Vorsorge · Trauerbegleitung**  
**Bestattungen · Überführungen**

Seit über 100 Jahren im Dienste der betroffenen Menschen

Natürlich Fallner-Heudorf  
 Dorfstraße 20  
 79232 March-Hugstetten

Tel.: 07665/13 07  
 Fax: 07665/28 25  
 info@natuerlich-fallner.de

**MEHR PLATZ UND KOMFORT IM BAD!**

piccobagno ermöglicht auch in kleinen Badezimmern den Genuß von Badewanne, Dusche und dekorativen Badmöbeln bei gleichzeitig großem Platzangebot. Aus einer Hand, eingebaut in wenigen Tagen von Ihrem Fachbetrieb. Verzichten Sie auf nichts – fordern Sie gleich unseren Farbprospekt an!

**RUF** Ihr Meisterbetrieb

- Bäder + Service
- Baulechnerei
- Gasheizung

Im Stöckacker 12b  
 79224 Umkirch  
 ☎ 07665 - 71 40

Die perfekte Lösung für Renovierung und Neubau auf 3 - 6 m².

**Große Ausstellung !**

- GRABMALE
- WASCHTISCHE
- DUSCHTASSEN
- WANDVERKLEIDUNGEN
- KÜCHENARBEITSPLATTEN
- RESTAURATION
- BRUNNEN

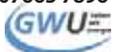
**Friedrich**  
 www.SteinInForm.de

79232 March-Hugstetten, Am Bahnhof 12  
 Tel. 0 76 65-13 48 Fax: 0 76 65-9 50 61

**Elektrisches Pflegebett**

neuwertig VB 300,- €, Lieferung n. A. möglich.  
 Tel. 0761/891591



- **Polizeiposten March-Buchheim, Hauptstr. 3** 934293  
Mo.-Fr. 7.30 - 12.00 Uhr + 13.30 - 16.30 Uhr,  
zu den übrigen Zeiten:  
**Polizeirevier Breisach, Müllheimerstr. 1** 07667 9117-0
- **Polizei** 110
- **Feuerwehr** 112  
Feuerwehrkommandant  
Benedikt Tröscher 9477297  
Feuerwehrgerätehaus 938619
- **Bundeseinheitlicher Notruf**  
- für Rettungsdienst 112  
- für Krankentransport 0761/19222
- **Universitäts-Kinderklinik, Freiburg**  
Mathildenstr. 1, 79106 Freib. 0761 27043000  
Zentrale: 0761 27020690
- **Gift Notruf Zentrale** 0761 19240
- **Notdienst Bauhof Wasser - Wasserversorgung Umkirch GmbH** 07665 7896  
Bereitschaftsnummer 
- **Strom & Gas - Gemeindewerke Umkirch GmbH Kundenservice** 505-404  
**24 h Bereitschafts- und Entstördienst**  
Verbundwarte badenova (kostenlos) 0800 2767767 
- **Taxi Stern** 1212  
■ **Taxi Schätzle** 7397  
Auto-Telefon 0171 4519166
- **Ozon** 0761 77555
- **Rechtswahl-Notdienst** 0172 7451940  
Rechtsberatung in unaufschiebbaren Straf- und Zivilsachen.  
Bereitschaftsdienst täglich 18.00 - 8.00 Uhr,  
an Wochenenden/Feiertagen rund um die Uhr
- **Recyclinghof, Am Gansacker 9a** 7053  
Öffnungszeiten:  
Mittwoch 16.00 - 18.00 Uhr  
Freitag 14.00 - 16.00 Uhr  
Samstag 10.00 - 12.00 Uhr
- **Grünschnittsammelstelle, Waltershoferstr.**  
Öffnungszeiten:  
Mittwoch 14.00 - 16.00 Uhr  
Samstag 10.00 - 13.00 Uhr
- **Ärztlicher Bereitschaftsdienst**  
■ **Notfallpraxis für Erwachsene** 116 117  
■ **Notfallpraxis für Kinder** 0180 6076111
- **Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst** 0180 3222 555-41
- **Tierärztlicher Notfalldienst** 0761 72266

- **Apotheken**  
**Samstag, 28.01.2017:**  
**Kaiserstuhl-Apotheke Vogtsburg**, Hauptstr. 3,  
79235 Vogtsburg (Oberrotweil), Tel.: 07662 - 3 37  
**Sonntag, 29.01.2017:**  
**Münster-Apotheke Breisach**, Kupfertorstr. 16,  
79206 Breisach am Rhein, Tel.: 07667 - 72 99  
**Montag, 30.01.2017:**  
**Rats-Apotheke Bötzingen**, Hauptstr. 4,  
79268 Bötzingen, Tel.: 07663 - 14 70  
**Dienstag, 31.01.2017:**  
**Reben-Apotheke Vogtsburg**, Hauptstr. 28,  
79235 Vogtsburg (Oberrotweil), Tel.: 07662 - 18 18  
**Mittwoch, 01.02.2017:**  
**Kaiserstuhl-Apotheke Vogtsburg**, Hauptstr. 3,  
79235 Vogtsburg (Oberrotweil), Tel.: 07662 - 3 37  
**Donnerstag, 02.02.2017:**  
**Apotheke zum Roten Fingerhut**, Bachenstr. 9,  
79241 Ihringen, Tel.: 07668 - 3 17  
**Freitag, 03.02.2017:**  
**Salus-Apotheke Waltershofen**, Sonnenbrunnenstr. 13,  
79112 Freib. (Waltershofen), Tel.: 07665 - 5 02 04 00  
**Samstag, 04.02.2017:**  
**Kaiserstuhl-Apotheke Eichstetten**, Hauptstr. 67,  
79356 Eichstetten am Kaiserstuhl, Tel.: 07663 - 12 05  
Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich um 08.30 Uhr
- **Telefonseelsorge** 0800 1110111  
vertraulich, anonym, kostenfrei, rund um die Uhr
- **Ökumenischer Seniorentreff Hauptstraße 7**  
jeden Donnerstag ab 15.00 Uhr, jeden ersten  
Dienstag im Monat Herrenstammtisch,  
mittwochs Veranstaltungen lt. Jahresprogramm  
und Mitteilungen im Nachrichtenblatt
- **Tageselternverein**  
**Orte für Kinder Gundelfingen und Freiburger Umland e.V.**  
Vörstetter Str. 3, 79194 Gundelfingen  
Fax: 0761 5899910, 0761 5899908  
kontakt@tageselternverein-gundelfingen.de  
Sprechzeiten: Mo/Mi/Fr 10.00 - 12.00 Uhr  
Mi 15.00 - 17.00 Uhr
- **Caritasverband Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald**  
■ **Krankheit, Reha, Kur, Risikoschwangerschaft, Geburt ...**  
**Ihre Familie braucht Unterstützung ?**  
Kontakt: 0761 8965-451  
cv.familienpflege@caritas-bh.de  
www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de  
■ **Integrationsfachdienst**  
Holzmarkt 8, 79098 Freiburg,  
Fax 0761 36894-455, 0761 36894-500  
ifd@ifd-freiburg.de Termine n. Vereinbarung
- **Sozialverband VdK**   
**- Ortsverband Umkirch**  
Interessenvertretung gegenüber der Politik und  
den Sozialgerichten.  
An den Stockmatten 2,  
79350 Sexau, 07641 9677627  
Fax: 07641 9679314  
www.VdK-Umkirch.de  
Email: info@VdK-Umkirch.de  
Ansprechpartner: Peter Schneble

- **Beratungsstelle für ältere Menschen u. deren Angehörige**  
Beratung in allen Fragen der ambulanten  
Altenhilfe, Hauptstraße 25,  
79268 Bötzingen 07663 9148835
- **Kirchliche Sozialstation Nördlicher Breisgau e.V.**   
Hauptstraße 25, 79268 Bötzingen  
Kirchlicher Pflegedienst 07663 8969200  
Häusliche Alten- u. Krankenpflege -  
Hauswirtschaftliche Versorgung  
„Pflege für schwerstkranken und sterbende Menschen“  
**Sprechstunde für Angehörige von Menschen mit Demenz**  
Regina Schultis 07663/8969-260  
**Sprechstunden nach Vereinbarung**
- **Sozialstation Dreisam gGmbH**  
Hugstetterstrasse 4, 79224 Umkirch  
Tel.: 07665/9473888, Fax: 07665/9473889  
Ambulante Grund- und Behandlungspflege, Intensiv-  
und Palliativpflege, Tagespflege, Nachtpflege
- **Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Umkirch**   
■ Nachbarschaftshilfe und Hausnotruf für  
kranke, ältere und behinderte Mitbürger 5290533  
■ Aktivierender Hausbesuch  
nach Terminabsprache 6665+017672185227  
■ Seniorengymnastik, montags,  
9.30 Uhr, Rot-Kreuz-Raum 8565 + 6225  
■ Seniorengymnastik, mittwochs,  
9.30 Uhr, Rot-Kreuz-Raum  
Gutshof, Hauptstr. 3 8565 + 99445  
■ Seniorenwassergymnastik, donnerstags,  
9.00 Uhr u. 9.50 Uhr, Aquafit 5 14 79 und 940861  
■ Tanzkreis ab 50, freitags,  
9.30 Uhr, Bürgersaal 0761 445464  
■ Bewegungstreff im Freien,  
donnerstags, 16.00 Uhr, Gutshofplatz,  
danach Radfahren oder Spaziergang 7468 oder 8397  
■ Gemeinsam Kochen und Essen  
nach Terminabsprache 7213  
■ Gedächtnistraining  
dienstags 10.00 Uhr 0176-72185227
- **Musikschule im Breisgau e.V.**  
Jugend- und Erwachsenenbildung 0761 589891  
Fax: 0761 589893, Vörstetter Str. 3,  
Postfach 1125, 79190 Gundelfingen 
- **Gemeindebücherei Umkirch**  
Franz-Heitzler-Weg 8, 9373920  
Di.15.00 - 19.00 Uhr, Mi. 10.00 - 12.30 Uhr u. 15.00 -  
19.00 Uhr, Do. 10.00 - 13.30 Uhr, Sa. 10.00 - 12.00 Uhr  
**immer am 1. Samstag im Monat**
- **Friedhofsamt Umkirch**  
Bei Sterbefällen an Wochenenden ist bei der **Firma Bestattungen Meier, Tel. 0171 9973213 und 07665 7982**, für die Gemeinde ein Notfalldienst eingerichtet.  
Die Anmeldung von Sterbefällen beim Standesamt ist am nachfolgenden Werktag oder bei einem Bestattungsunternehmen vorzunehmen. Terminabsprachen für Bestattungen/Beisetzungen erfolgen jedoch ausschließlich über Bestattungen Meier.
- **Hospizgruppe Umkirch**   
Begleitung von Schwerkranken, Sterbenden  
und deren Angehörigen 0151 24125533
- **AWO Seniorenwohnanlage „Am Herrenwäldle“ und AWO Stützpunkt Umkirch**   
Hausleitung Frau Biewer-Block  
Tel.: 07665-942270, Fax: 07665-942271  
email: wal-umkirch@awo-bhe.de  
Snewelinstr. 27, 79224 Umkirch

Herausgeber: Bürgermeisteramt • 79224 Umkirch  
Telefon (07665) 505-0 • Telefax (07665) 505-39

**Verantwortlich für den amtlichen und redaktionellen Inhalt:**  
Bürgermeister Walter Laub

<b>Öffnungszeiten des Rathauses:</b>	Montag - Donnerstag:	8.00 - 12.00 Uhr,
	Freitag:	7.30 - 12.30 Uhr,
	Dienstag:	14.00 - 16.00 Uhr,
	Mittwoch:	15.00 - 18.00 Uhr
	<b>Bürgerbüro:</b>	Dienstag:

E-Mail: [nachrichtenblatt@umkirch.de](mailto:nachrichtenblatt@umkirch.de) • Internet: [www.umkirch.de](http://www.umkirch.de)

**Redaktionsschluss:** Dienstag 12.00 Uhr

**Verantwortlich für den Anzeigenteil:**  
Anton Stähle, Primo-Verlagsdruck, 78329 Stockach  
Tel. (07771) 9317-11 • Fax (07771) 9317-40

E-Mail: [info@primo-stockach.de](mailto:info@primo-stockach.de)  
Internet: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)